



黃棣才 著



圖說香港歷史建築

Illustrating Hong Kong Historical Building

1897-1919



還原歷史建築 呈現已逝風采 浩瀚繪製工程 重構香江風貌

一幢幢建於1897年中區填海工程至1919年灣仔填海工程之間的特色建築，或已消失，或已改建。

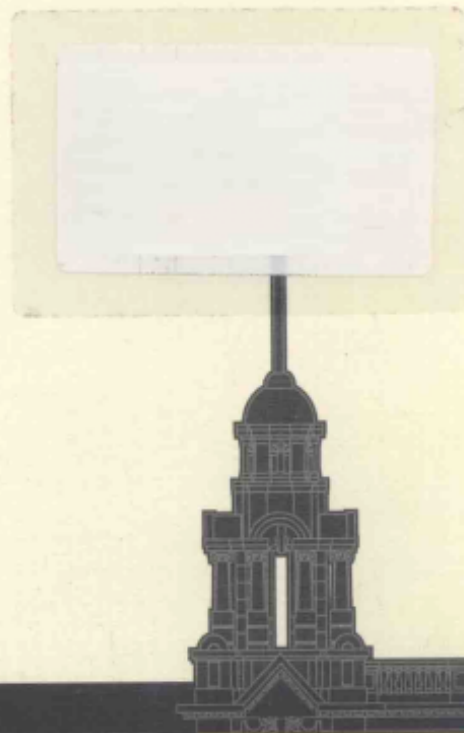
作者黃棟才博士窮十年心力，參考大量歷史文獻資料，透過細緻的建築繪圖，重現這些充分體現時代風格、極具代表性的歷史建築原貌，冀能以幅幅圖像，為我城留下印記。

在都市發展的巨輪下，歷史建築悄然流逝，我們除了緬懷，更應學會珍惜，盡力保育，共同保守我們的城市、我們的記憶。

「圖說香港歷史建築系列」把香港開埠至今富代表性的歷史建築及其相關故事，以建築繪圖、精選照片及簡練文字展現，深具導賞、保育及教育意義。此書為本系列的第一冊。

房屋是人類生活的載體，歷史建築是人類文明的記錄。本書藉建築繪圖介紹香港不同年代的西式建築，是探索香港百年歷史的一個好方法。

——劉智鵬博士（嶺南大學香港與華南歷史研究部主任、
香港地方志辦公室主任、古物諮詢委員會委員）



ISBN 978-988-8104-95-6



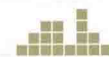
9 789888 104956



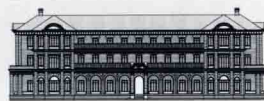
Published in Hong Kong

定價：港幣148元

建議上架分類：香港專題 / 歷史



黃棣才 著



圖說香港歷史建築

Illustrating Hong Kong Historical Building

1897-1919

中華書局

□ 責任編輯：莫玉儀
□ 裝幀設計：高林
□ 圖片：黃棟才

圖說香港歷史建築

1897-1919

□

著者
黃棟才

□

出版

中華書局（香港）有限公司

香港銅鑼魚道英皇道 1065 號東達中心 1306 室
電話：(852) 2525 0102 傳真：(852) 2713 8202
電子郵件：info@chungwahbook.com.hk
網址：http://www.chungwahbook.com.hk

□

發行

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀蘭路 36 號
中華商務印刷大廈 5 字樓
電話：(852) 2150 2100 傳真：(852) 2407 3062
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

□

印刷

深圳漢圖美術設計有限公司

深圳市福田區八卦三路 513 幢 5 樓 5D6

□

版次

2011 年 7 月初版

© 2011 中華書局（香港）有限公司

□

規格

大 16 開 (214 mm × 284 mm)

□

ISBN：978-988-8104-95-6



自序

PREFACE

筆者從事生態、環境和文物保育研究，基於工作需要和對歷史文物的興趣，多年來不斷參考歷史文獻資料，為教育刊物撰寫專欄文章，介紹新界鄉村古蹟文物和相關風俗，亦擔任文物和生態導賞課程的導師。1991年觀賞江啟明先生的建築素描畫展後有感，便立下志願，在回歸前走遍香港各地，拍攝香港所有的中西式歷史建築，並參考舊相片中建築物的零碎外觀，運用 Excel 繪畫建築繪圖，展現建築物的完整面貌。時至今日，不覺間已繪製了五百二十多座自香港開埠至回歸一百五十六年間的西式建築物，而且以建築物為主題，用編年史方式，考證和紀錄各座建築物的發展故事。

為了讓讀者更認識香港的發展，筆者盡了極大的功夫，把每座建築物數千字的紀錄精簡為約五百字的內容，旨在指出建築物的歷史意義，介紹其風格，並讓大家在欣賞建築之美的同時，了解香港的史貌。

本書選取建築物的原則是着重已消失的、體現時代風格的、具代表性的和獨特的四項。有關香港西式建築物的發展，以下詳作介紹。

香港西式建築發展大致可分為四個時期，其間受中國內地動盪的局勢影響至大，當時大量華人和資金因戰禍流入英國殖民地香港這一個避風港，由於香港土地有限，大規模的開山填海工程使社區發展和建築劃出了年代界線。

首階段大約界於 1841 年香港開埠至 1896 年間，即西環至中環新填海土地上新一代建築物完成之前，政府和軍部建築承襲殖民宗主的一套，按照模式手冊（Pattern Book）建造，如仿照帕拉第奧（Palladian）風格建造的旗杆屋（1846 年）、天文台（1884 年）和水警總部（1884 年）等，西式建築主要為二至三層高的柱廊式或拱券遊廊式設計，發展地區以中上環和灣仔為主，代表性建築有聖約翰座堂（1847 年）、聖保羅書院（1848 年）、渣打銀行（1859 年）、中央書院（1862 年）、大會堂（1869 年）、香港上海匯豐銀行（1886 年）、鐵行（1887 年）、聖母無原罪教堂（1888 年）、皇座樓（1890 年）、香港大酒店（1892 年）等。十九世紀末的維多利亞城包括西端的堅尼地城至東端的銅鑼

灣，南端至堅道一帶。維多利亞城以外各區，除薄扶林外，僅以警署為西式建築顯現。建築師事務所如巴馬丹拿（Palmer & Turner）和李柯倫治（Leigh & Orange），要到 1870 年代才告出現。1888 年山頂電車啟用，加速了山頂區的發展。

第二階段大約界於 1897 年中區填海工程至 1919 年灣仔填海工程啟動之間。1903 年中區填海工程完成，得出德輔道中以北至干諾道中一帶的土地，出現以古典文藝復興式為主的洋行建築和官方建築，代表性建築有香港會所（1897 年）、皇后行（1899 年）、太子行（1904 年）、亞歷山大行（1904 年）和高等法院（1912 年）等。由於電力的使用和升降機的引入，洋行高度增加至六至七層，而半山範圍擴展至堅尼地道、干德道和般咸道一帶。般咸道一帶為富裕華人的住宅區，建有學校和教堂，如香港大學（1912 年）、聖士提反書院（1903 年）和禮賢會堂（1914 年）等。干德道和堅尼地道一帶為西人住宅區，西式建築有雲石堂（1902 年）和德國會（1902 年）等。港府於 1903 年樹立了六塊刻有



「維多利亞城 1903」字樣的界石，確立維多利亞城的四環九約範圍。1904 年港府又定立「山頂區保留條例」，把山頂劃為西人住宅區，現存西式建築有明德醫院（1907 年）和法國領事官邸（1878 年）等。1894 年太平山區爆發鼠疫，港府制定更嚴格的公共衛生及建築條例，新建樓宇和街道有了明確的規定，太平山區住宅更因鼠疫在 1894 年重建，代表性建築有中華基督教青年會（1918 年）、中華公理會堂（1901 年）和香港細菌學院（1906 年）等。九龍方面，尖沙咀亦被開闢為歐人住宅區，建有西式住宅、教堂和公共建築，如玫瑰堂（1905 年）、聖安德烈教堂（1905 年）、尖沙咀街市（1911 年）和九龍英童學校（1902）等。九廣鐵路（1912 年）和天星小輪的啟用，使住宅區可以在更遠離中環商業區的地方發展。

第三階段為 1920 年至 1945 年香港重光為止，為現在港九舊區的形成期，灣仔新填地上樓宇林立，九龍開發的新社區有旺角、深水埗、九龍城的啟德濱等，住宅大多為唐樓，公共設施則以西式建築為

主，如南九龍裁判司署（1936 年）和警署。九龍塘的花園洋房區和嘉多利山上則全為西式建築，設有學校和教堂，如拔萃男書院（1926 年）、喇沙書院（1932 年）、瑪利略修院學校（1936 年）和聖嘉勒撒堂（1932 年）等。社區發展受到 1929 年的世界經濟衰退影響放緩，1932 年港府修訂建築物條例，住宅樓宇一般高度為五層，其他建築為三層，港島的新社區有銅鑼灣的大坑、掃帚埔及對上半山，開始有中國文藝復興式之稱的中西合璧建築出現，如虎豹別墅（1935 年）、景賢里（1937 年）和聖瑪莉亞堂（1937 年）等。西方的折衷主義、芝加哥建築學派、工藝美術主義、包浩斯學派等建築主要在中上環和灣仔等處出現，如香港上海匯豐銀行（1933 年）、東華東院（1929 年）和灣仔街市（1937 年）等。

第四階段為 1945 年以後的摩登時代。新中國的成立，大量人口及資金湧入香港，使香港於戰後能夠迅速發展，1939 年定立的城市規劃條例正式生效，經典建築有大會堂（1963 年）、天星碼頭（1958 年）、希爾頓酒店（1961 年）和文華酒店（1963 年）

等，1973 年香港首幢摩天大樓康樂大廈落成，成為東南亞最高建築，往後則以玻璃幕牆的摩天大廈為主導，五花八門的建築不斷出現，地標建築大多由外國人設計，以香港上海匯豐銀行總行（1985 年）和中國銀行總行（1990 年）為代表。

邇來人們多將建築與文化扣上關係，認為建築是凝固的音樂，美學的表現。建築營造理想的生活環境，反映當時當地的文化氣息，人民的意識形態、生活素質，政治、經濟以至宗教和道德狀況。經歷漫長歲月的建築成了古蹟，成為過去人類生活文化歷史的憑證和標誌，大眾的集體回憶，讓人對本土歷史文化的根源產生認同和加深對成長地的歸屬感，提升生活素質，古蹟保育的重要性乃在於此。

適逢香港大學百週年紀念，故本書先介紹第二階段的西式建築。最後，感謝中華書局將圖書出版。謹藉此書與大家共享集體回憶。

黃棟才
2011 年 7 月



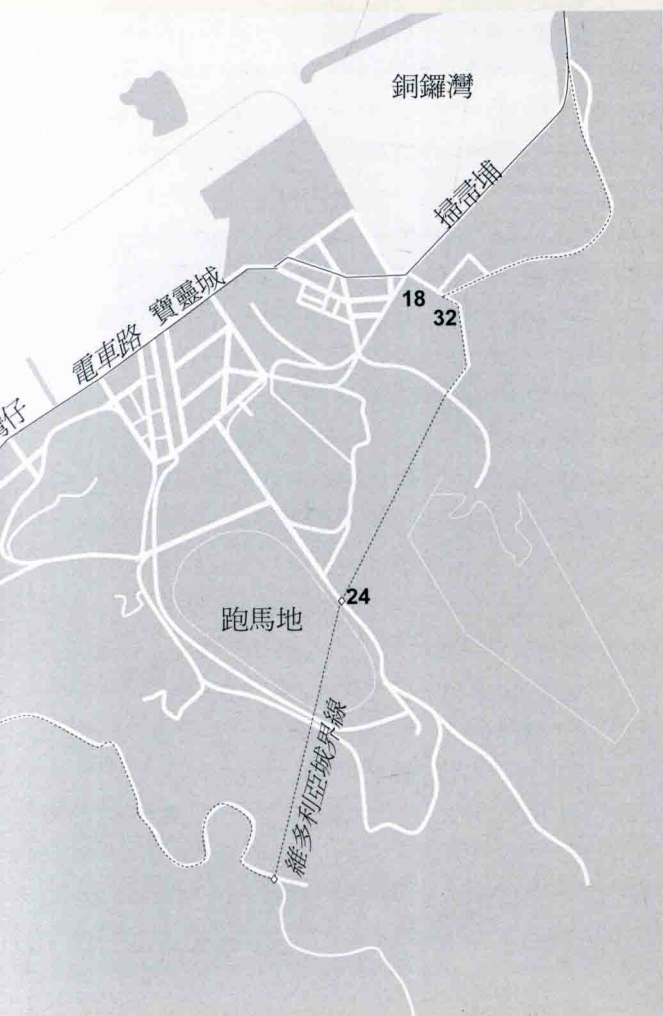
歷史建築位置索引

INDEX

1908

維多利亞港

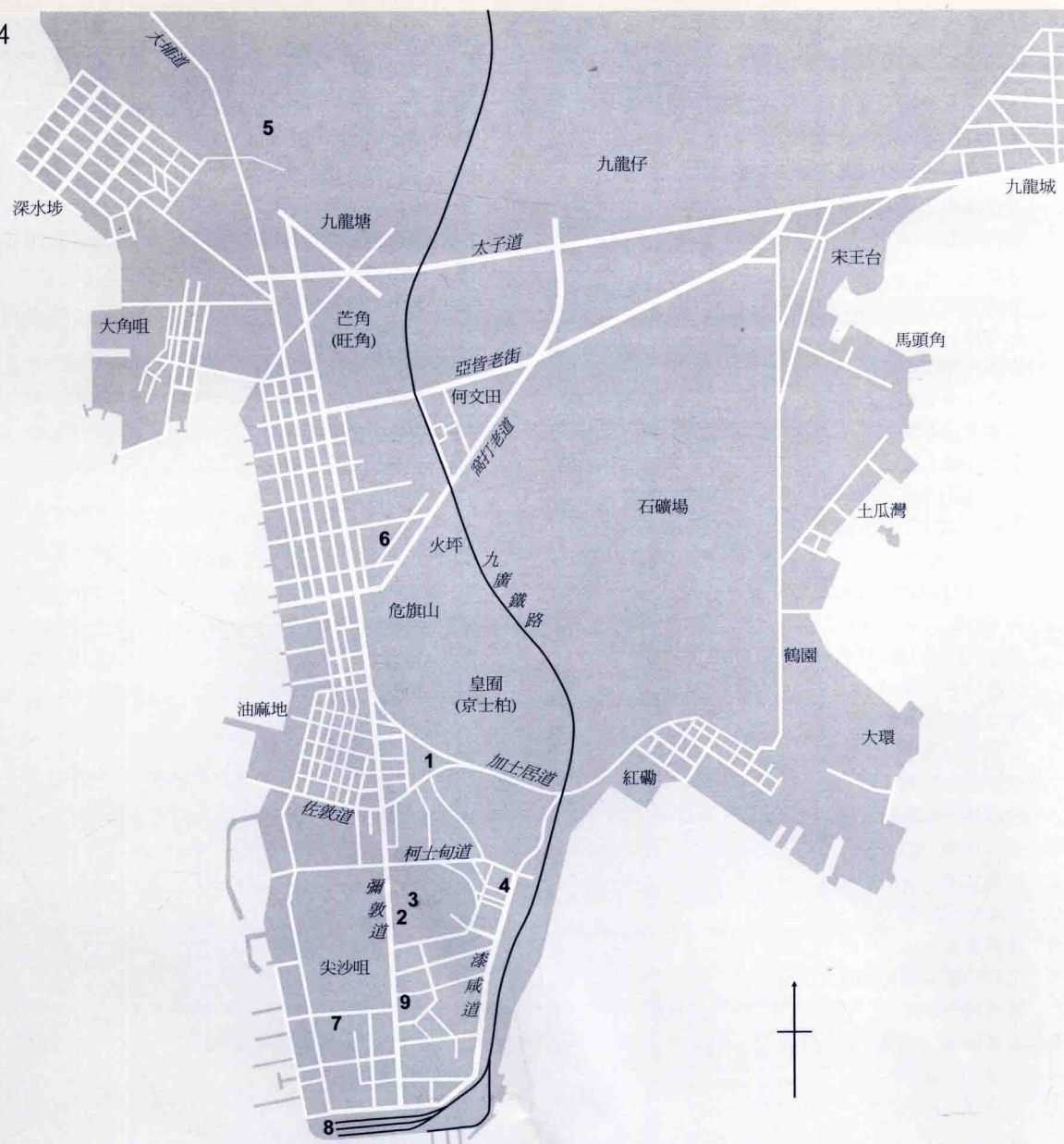




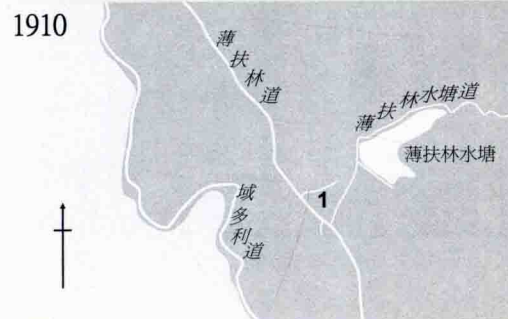
- 1 香港大學本部大樓 / 4
- 2 香港大學醫學院 / 8
- 3 雅麗氏紀念醫院暨香港華人西醫書院 / 10
- 4 香港大學工學院 / 12
- 5 聖約翰堂 / 14
- 6 盧吉堂 / 16
- 7 馬禮遜堂 / 18
- 8 利瑪竇堂 / 20
- 9 香港大學校長寓所 / 24
- 10 香港大學運動場體育亭 / 26
- 11 香港大學聯會大樓 / 28
- 12 鄧志昂樓 / 30
- 13 馮平山圖書館 / 32
- 14 西區（義律）抽水站、濾水廠高級職員宿舍及工人宿舍 / 34
- 15 聖士提反書院 / 38
- 16 英華書院 / 40
- 17 英華女學校 / 42
- 18 法國修道會學校 / 44
- 19 意大利修道會學校 / 46
- 20 聖嘉勒女書院 / 48
- 21 聖保羅書院馬丁樓 / 50
- 22 巴黎外方傳教會大樓 / 60
- 23 聖心教堂 / 62
- 24 加爾瓦略山會院 / 64
- 25 中華公理會堂 / 66
- 26 禮賢會堂 / 68
- 27 基督科學教會香港第一分會 / 70
- 28 猶太教莉亞堂 / 72
- 29 英軍醫院 / 82
- 30 中區公立醫局 / 86
- 31 東華痘局 / 88
- 32 聖保祿醫院 / 92
- 33 香港細菌學院 / 96
- 34 郵政總局 / 98
- 35 最高法院 / 100
- 36 船政署大樓 / 102
- 37 中央裁判署 / 104
- 38 中區警署總部 / 106
- 39 山頂別墅 / 108
- 40 香港義勇軍團總部 / 110
- 41 上環街市北座 / 112
- 42 南便上環街市 / 114
- 43 天星小輪碼頭 / 130
- 44 香港會所 / 134
- 45 英皇大酒店 / 136
- 46 德國會所 / 138
- 47 梅夫人婦女會會所 / 140
- 48 香港中華基督教青年會中央會所 / 142
- 49 太平戲院 / 144
- 50 皇后行 / 148
- 51 太子行 / 150
- 52 聖佐治行 / 152
- 53 皇帝行 / 154
- 54 於仁行 / 156
- 55 沃行 / 158
- 56 阿歷山大行 / 160
- 57 怡和洋行 / 162
- 58 太古洋行 / 164
- 59 東方行 / 166
- 60 大東電報局大樓 / 168
- 61 先施公司 / 170
- 62 永安公司 / 172
- 63 遮打大宅雲石堂 / 178
- 64 何東府第 / 182
- 65 甘棠第 / 184
- 66 置地公司秘書住所 / 186
- 67 南固臺 / 188



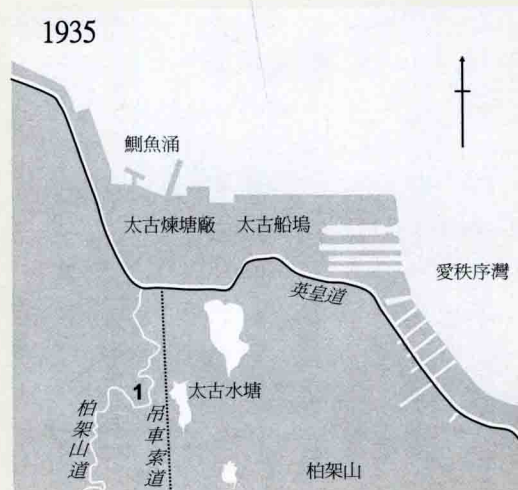
1924



- 1 拔萃女書院 / 52
- 2 九龍英童學校 / 54
- 3 聖安德烈堂 / 74
- 4 玫瑰堂 / 76
- 5 巴色樓 / 78
- 6 廣華醫院 / 90
- 7 尖沙咀街市 / 116
- 8 九廣鐵路火車總站 / 128
- 9 牛奶公司九龍分店 / 174



1 納叻印書館 / 22



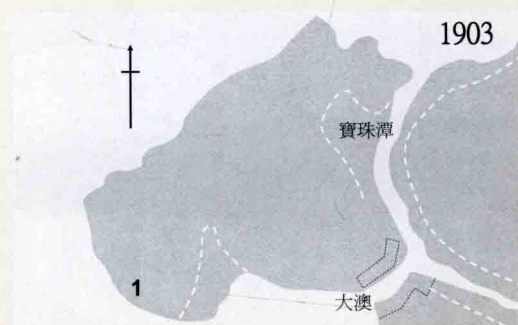
1 林邊屋 / 180



1 山頂英童學校 / 56
2 明德醫院 / 84



1 理民官官邸 / 118
2 北約理民府 / 120
3 大埔警署 / 122



1 大埔警署 / 124

目錄

CONTENT

自序.....	iv
歷史建築位置索引.....	vi
第一章 百年學校.....	1
香港大學.....	3
香港大學本部大樓 / 4	
香港大學醫學院 / 8	
雅麗氏紀念醫院暨香港華人西醫書院 / 10	
香港大學工學院 / 12	
聖約翰堂 / 14	
盧吉堂 / 16	
馬禮遜堂 / 18	

利瑪竇堂 / 20	
納匝肋印書館 / 22	
香港大學校長寓所 / 24	
香港大學運動場體育亭 / 26	
香港大學聯會大樓 / 28	
鄧志昂樓 / 30	
馮平山圖書館 / 32	
西區（義律）抽水站、濾水廠高級職員宿舍及工人宿舍 / 34	
其他學校.....	37
聖士提反書院 / 38	
英華書院 / 40	

英華女學校 / 42	
法國修道會學校 / 44	
意大利修道會學校 / 46	
聖嘉勒女書院 / 48	
聖保羅書院馬丁樓 / 50	
拔萃女書院 / 52	
九龍英童學校 / 54	
山頂英童學校 / 56	
第二章 特色教堂.....	59
巴黎外方傳教會大樓 / 60	
聖心教堂 / 62	

加爾瓦略山會院 / 64

中華公理會堂 / 66

禮賢會堂 / 68

基督科學教會香港第一分會 / 70

猶太教莉亞堂 / 72

聖安德烈堂 / 74

玫瑰堂 / 76

巴色樓 / 78

第三章 醫療機構 81

英軍醫院 / 82

明德醫院 / 84

中區公立醫局 / 86

東華痘局 / 88

廣華醫院 / 90

聖保祿醫院 / 92

第四章 政府機關 95

香港細菌學院 / 96

郵政總局 / 98

最高法院 / 100

船政署大樓 / 102

中央裁判署 / 104

中區警署總部 / 106

山頂別墅 / 108

香港義勇軍團總部 / 110

上環街市北座 / 112

南便上環街市 / 114

尖沙咀街市 / 116

理民官官邸 / 118

北約理民府 / 120

大埔警署 / 122

大澳警署 / 124

第五章 交通設施 127

九廣鐵路火車總站 / 128

天星小輪碼頭 / 130

第六章 娛樂場所 133

香港會所 / 134

英皇大酒店 / 136

德國會所 / 138

梅夫人婦女會會所 / 140

香港中華基督教青年會中央會所 / 142

太平戲院 / 144

第七章 洋行百貨 147

皇后行 / 148

太子行 / 150

聖佐治行 / 152

皇帝行 / 154

於仁行 / 156

沃行 / 158

阿歷山大行 / 160

怡和洋行 / 162

太古洋行 / 164

東方行 / 166

大東電報局大樓 / 168

先施公司 / 170

永安公司 / 172

牛奶公司九龍分店 / 174

第八章 洋房住宅 177

遮打大宅雲石堂 / 178

林邊屋 / 180

何東府第 / 182

甘棠第 / 184

置地公司秘書住所 / 186

南固臺 / 188

全書建築繪圖總彙 190

第一章 百年學校

百多年前，由於西方列強開始在租界內開辦大學，以擴大影響力，不少香港華人有意往中國內地升學，於是港府配合社會需要，開辦香港大學，設立以實用課程為主的醫學院、工學院和文學院，並以英語為大學的主要教學語言，擴大英語在遠東的影響力。

香港大學的開辦費用主要來自香港和海外華商的捐款，師資力量和教學水準頗高，是東南亞著名學府，亦是香港高級公務員的搖籃，使華人接受大英帝國的思想、意識形態、生活方式，有效實行以華治華的殖民地管治。

此外，當時的教會為了傳播福音，在新發展社區開辦了不少正規學校，校舍均為西式建築，但形式各異。時至今日，在第二階段建築發展時期興建的校舍，除了英童學校，其他校舍均已拆卸重建。



香港大學

香港大學是亞洲華人地區最早一所官辦西式大學，亦是亞洲區最早設有醫學院的大學，若以醫學院前身香港華人西醫書院計算，則有一百二十多年歷史，比北京大學和清華大學的前身更早，孫中山先生更是香港華人西醫書院首批畢業生。現今香港的政界和商界等社會階層，不乏祖孫三代的香港大學舊生家族。

香港淪陷時有四間學院，包括 1939 年成立的理學院。戰前共設有六間男生舍堂和一間女生舍堂，其中女生舍堂和三間男生舍堂由不同基督教派開辦，反映教會對教育的貢獻和影響，而舍堂的文化又與人脈關係結合，形成事業上小圈子的認同文化。香港大學的百年校園，展現出香港過去一百年間的建築風貌，堪稱建築博物館。





香港大學本部大樓

MAIN BUILDING OF THE UNIVERSITY OF HONG KONG



建築年代：1912 年

位置：西營盤薄扶林道與般咸道

本部大樓是大學首座啟用的建築物，由李柯倫治建築師行（Leigh and Orange）設計，標誌着香港大學的發展歷程，是香港古典復興式（Classic Revival Style）建築的典範，具有英國學院風味。大樓依山而建，原為E字形佈局，兩翼依山勢漸減底層，正立面的塔樓與柱廊相間，恰如樂譜，體現建築是凝固了的音樂之美。禮堂原有半圓形穹頂後殿，殿後有迴廊連接東西兩翼。主要設施有辦公室、教室、圖書館、醫療室和理髮室，地庫為工學院實習工場。

香港大學前身為 1887 年成立的「香港西醫書院」和 1907 年成立的工業學校「實業專科夜學院」（Government Evening Institute）。1872 年有英國教會傳道會牧師建議設立大學。1880 年港督軒尼詩提議將中央書院升格為大學。1908 年，港督盧押提出籌辦大學，設立醫學院、工學院及包括理科和商科的

文學院。1911 年 3 月 30 日，香港大學註冊成立。南洋和中國沿海商埠均有人來就讀。1921 年接受女生入讀。

1923 年 2 月 20 日，香港西醫書院首屆畢業生孫中山在大禮堂以流利英語演講兩小時，表示他在香港受教育，孕育了革命思想，並以此為根據地。



建築物檔案：

- 1910 年 3 月 16 日，港督盧押主持奠基禮。
- 1912 年 3 月 11 日，盧押主持大樓啟用。
- 1930 年 添上由遮打捐贈的鐘樓大鐘。
- 1941 年 12 月，被徵作臨時醫院，遭日軍轟炸，屋頂及後座商學院被炸毀。



- 1942 年 1 月，大學被日軍佔用作臨時集中營，大樓構件被洗劫。
- 1946 年 10 月 23 日，大學復課。
- 1952 年 擴建南部，增加兩個庭園成「田」字佈局。
- 1956 年 擴建大禮堂「陸佑堂」。
- 1958 年 南部增建一層。
- 1984 年 6 月 15 日，列為香港法定古蹟。

01 香港大學本部大樓現貌